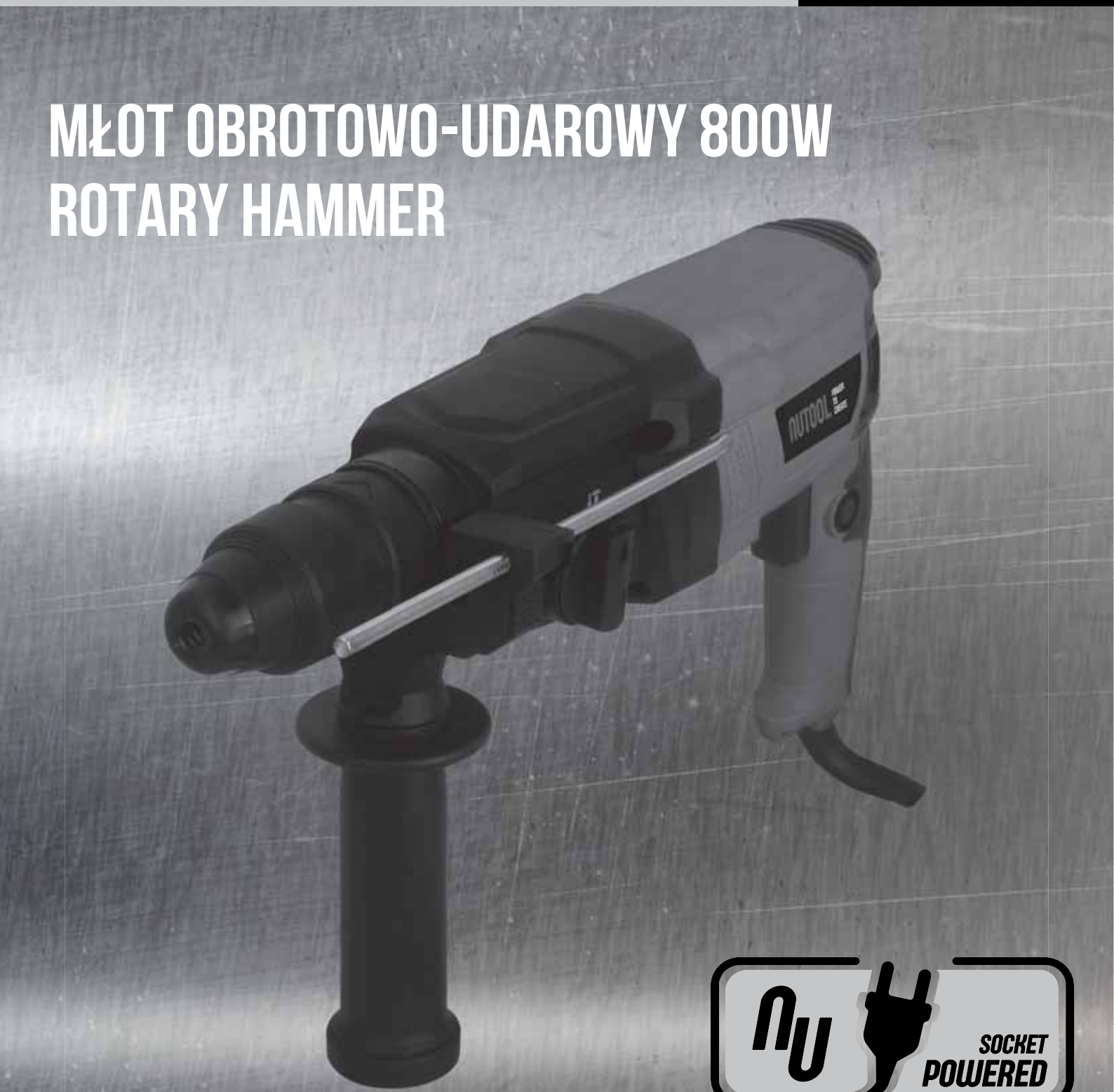
NUTOOL

MŁOT OBROTOWO-UDAROWY 800W
ROTARY HAMMER



SOCKET POWERED

NRHD800

(GB) Preserve this handbook for future reference

(PL) Przechowywać niniejszą instrukcję obsługi tak, aby można było korzystać z niej w przyszłości

(GB) KEY TO PRODUCT SAFETY SIGNS

(PL) LEGENDA ZNAKÓW OSTRZEGAWCZYCH NA WYROBACH



GB Before use, read the handbook carefully

PL Przed przystąpieniem do użytkowania niniejszego urządzenia konieczne jest dokładne zaznajomienie się z treścią instrukcji, a następnie jej ścisłe przestrzeganie, aby zmniejszyć ryzyko obrażeń.



GB Danger, take care

PL Ostrożnie, niebezpieczeństwo



GB - Waste electrical and electronic equipment (WEEE), should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice

PL - Nie należy usuwać zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) z odpadami gospodarstwa domowego. Prosimy o recykling. Skontaktuj się z lokalnym urzędem lub sprzedawcą detalicznym w celu uzyskania porad w zakresie recyklingu.



GB Do NOT approach the machine with loose clothing

PL NIE zbliżać się do maszyn w luźnej odzieży



GB Protect the machine from foul weather

PL NIE poddawać urządzenia na działanie czynników atmosferycznych



GB Dangerous voltage

PL Uwaga, niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym



GB Hearing, sight and respiratory protection must be worn

PL Obowiązkowo zabezpieczyć słuch, wzrok i drogi oddechowe



GB Wear safety gloves

PL Nosić rękawice robocze



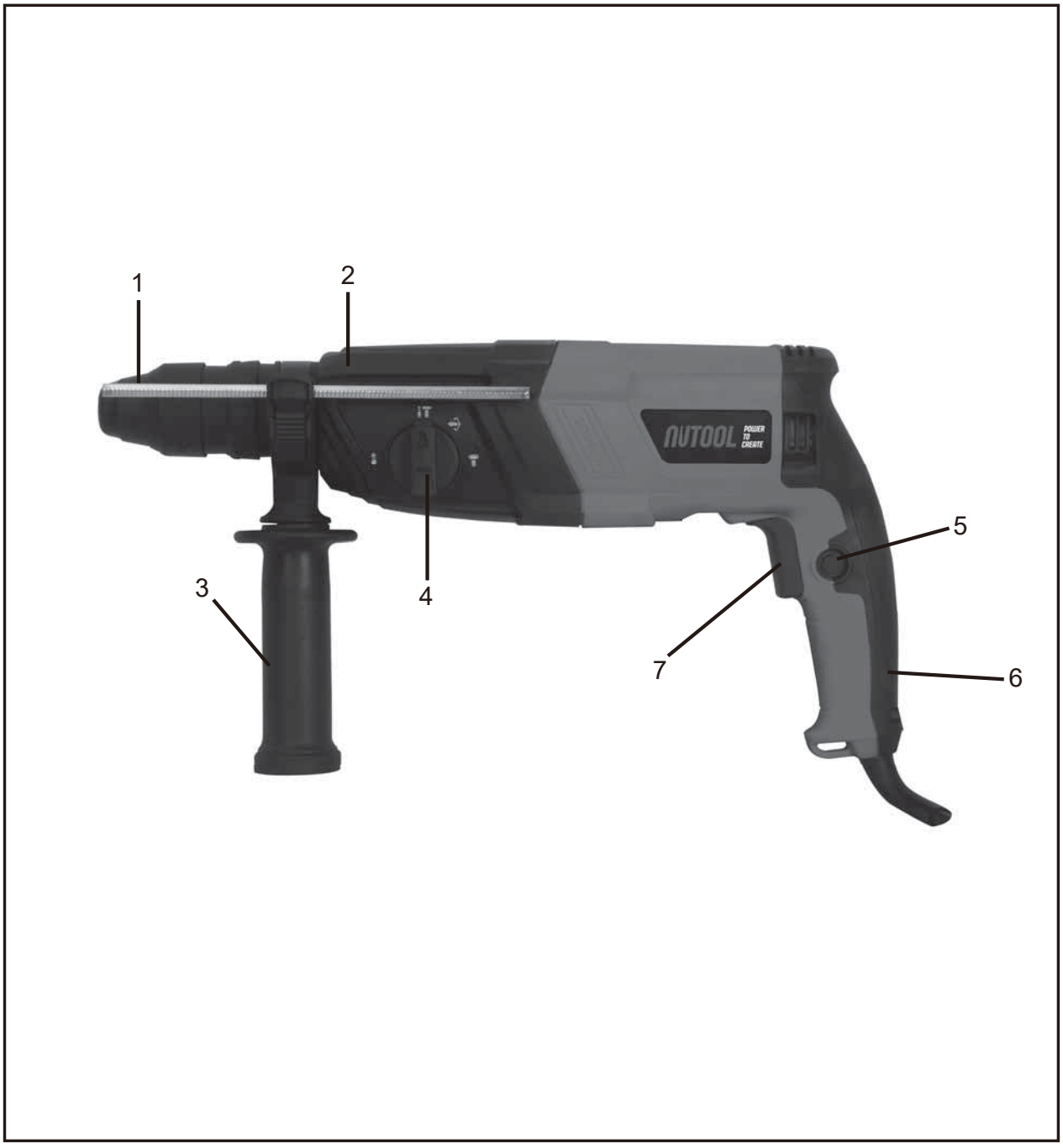
GB Do NOT touch the moving blade

PL Nie dotykać ostrza w ruchu



GB Double insulation

PL Podwójna izolacja


1
2
3
4
5
6
7
NUTOOL
POWER TO CREATE

GB

INTRODUCTION

Thankyou for purchasing this product which has passed through our extensive quality assurance process. Every care has been taken to ensure that it reaches you in perfect condition. However, in the unlikely event that you should experience a problem, or if we can offer any assistance or advice please do not hesitate to contact our customer care department. For details of your nearest customer care department please refer to the telephone numbers at the back of this manual.

SAFETY FIRST

Before attempting to operate this power tool the following basic safety precautions should always be taken to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury. It is important to read the instruction manual to understand the application, limitations and potential hazards associated with this tool.

CERTIFICATE OF GUARANTEE

This product is guaranteed for a period of 2 Years, with effect from the date of purchase and applies only to the original purchaser. This guarantee only applies to defects arising from, defective materials and or faulty workmanship that become evident during the guarantee period only and does not include consumable items. The manufacturer will repair or replace the product at their discretion subject to the following. That the product has been used in accordance with the guide lines as detailed in the product manual and that it has not been subjected to misuse, abuse or used for a purpose for which it was not intended. That it has not been taken apart or tampered with in any way whatsoever or has been serviced by unauthorised persons or has been used for hire purposes. Transit damage is excluded from this guarantee, for such damage the transport company is responsible. Claims made under this guarantee must be made in the first instance, directly to the retailer within the guarantee period. Only under exceptional circumstances should the product be returned to the manufacturer. In these case it shall be the consumer's responsibility to return the product at their cost ensuring that the product is adequately packed to prevent transit damage and must be accompanied with a brief description of the fault and a copy of the receipt or other proof of purchase. The manufacturer shall not be liable for any special, exemplary, direct, indirect, incidental, or consequential loss or damage under this guarantee.

STATUTORY RIGHTS

This guarantee is in addition to and in no way affects your statutory rights.

PRODUCT DISPOSAL

in conformity with Regulations 2002/95/CE, 2002/96/CE and 2003/108/CE, on the matter of the reduction of use of hazardous substances in electric and electronic equipment and waste disposal.



The symbol carrying a crossed-out refuse container depicted on any equipment or the relative packaging means that, at the end of its useful life, said product must be disposed of separately from other waste.

The user must therefore take said equipment to the centres specialising in differentiated refuse collection of electric and electronic equipment or alternatively return it to the reseller when purchasing a new similar piece of equipment.

Thanks to differentiated refuse collection, discarded equipment can be sent to be recycled, treated and disposed of in an environmentally-friendly manner; this helps avoiding possible negative effects on the environment and on health and promotes the re-employment and/or recycling of the equipment's materials.

Any unauthorised disposal of the product by the user will result in the application of the fines provided for by the regulations in force.

ELECTRICAL DATA

IMPORTANT

This product is fitted with a sealed electric plug that is compatible with the tool and the power supply of your country and complies with international standards.

This appliance must be connected to a power supply corresponding to that indicated on the rating plate. If the plug or power cord is damaged, it must be replaced with one identical to the original.

Always comply with the regulations of your country regarding mains connections.

If in doubt, always consult a qualified electrician..

GB

INTRODUCTION

Thankyou for purchasing this product which has passed through our extensive quality assurance process. Every care has been taken to ensure that it reaches you in perfect condition. However, in the unlikely event that you should experience a problem, or if we can offer any assistance or advice please do not hesitate to contact our customer care department. For details of your nearest customer care department please refer to the telephone numbers at the back of this manual.

SAFETY FIRST

Before attempting to operate this power tool the following basic safety precautions should always be taken to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury. It is important to read the instruction manual to understand the application, limitations and potential hazards associated with this tool.

CERTIFICATE OF GUARANTEE

This product is guaranteed for a period of 2 Years, with effect from the date of purchase and applies only to the original purchaser. This guarantee only applies to defects arising from, defective materials and or faulty workmanship that become evident during the guarantee period only and does not include consumable items. The manufacturer will repair or replace the product at their discretion subject to the following. That the product has been used in accordance with the guide lines as detailed in the product manual and that it has not been subjected to misuse, abuse or used for a purpose for which it was not intended. That it has not been taken apart or tampered with in any way whatsoever or has been serviced by unauthorised persons or has been used for hire purposes. Transit damage is excluded from this guarantee, for such damage the transport company is responsible. Claims made under this guarantee must be made in the first instance, directly to the retailer within the guarantee period. Only under exceptional circumstances should the product be returned to the manufacturer. In these case it shall be the consumer's responsibility to return the product at their cost ensuring that the product is adequately packed to prevent transit damage and must be accompanied with a brief description of the fault and a copy of the receipt or other proof of purchase. The manufacturer shall not be liable for any special, exemplary, direct, indirect, incidental, or consequential loss or damage under this guarantee. This guarantee is in addition to and does not affect any rights, which the consumer may have by virtue of the Sale of Goods Act 1973 as amended 1975 and 1999.

STATUTORY RIGHTS

This guarantee is in addition to and in no way affects your statutory rights.

PRODUCT DISPOSAL

When this product reaches the end of it's life or is disposed of for any other reason, it must not be disposed of in household waste. In order to preserve natural resources, and to minimise adverse environmental impact, please recycle or dispose of this product in an environmentally friendly way. It should be taken to your local waste recycling centre or other authorised collection and disposal facility. If in doubt consult your local waste authority for information regarding available recycling and / or disposal options.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Before attempting to operate this machine, you must read, understand and follow these instructions very carefully as they are intended to ensure your safety and that of others and also a long and trouble-free service life of the machine.
Learn how to use the power tool, its limitations and potential hazards.
Keep these instructions in a safe place for future reference.

Avoid unintentional starting - Unplug the power tools
Before starting the power tool, always make sure that you have removed the key and adjusting wrenches.
Before plugging the tool into the mains supply, always make sure that the switch is in the OFF position.
Make sure that power tools are disconnected from the mains supply when not in use, prior to servicing, lubrication or adjustment and when replacing accessories such as blades, bits and cutters.

Check damaged parts
Before using the power tool, always inspect it carefully to determine that it will operate properly and perform its intended function.
Check correct alignment of moving parts, making sure they do not bind. Check for any damaged components and make sure that the power tool has been correctly assembled.
Check for any condition that may affect operation of the power tool.
Unless otherwise indicated in this instructions handbook, a guard or any other part of the power tool that has been damaged must be repaired or replaced by an authorized service center.
Any switch that does not work correctly must be replaced by an authorized service center.
Do not use the power tool if the ON/OFF switch does not turn the power tool ON and OFF.
Dust generated when machining materials is a health hazard.
Always wear a suitable dust mask.
When working, always wear personal protective equipment:

safety goggles, gloves, mask, ear protectors, non-slip safety shoes.
Never wear loose clothes or jewelry that may be trapped in moving parts; long hair must be tied back.
Always work on a stable base.
Always fasten the workpiece securely with a clamp.
Keep the work area clean and tidy.
Always use the power tool with both hands.
Never open or modify the power tool or its accessories in any way.
Do not expose the power tool to rain, or use in damp or wet locations. Keep the work area well lit.
Do not use power tools in areas where there is a risk of explosion or fire from combustible materials, flammable liquids, paint, varnish, petrol etc. flammable gases and dust of an explosive nature.

Beware children and pets
Children and pets should be kept out of the work area.
All power tools should be kept out of the reach of children and, preferably, stored or locked in a secure cabinet or dry room when not in use.

Use the right tool
Select the right tool for the job. Do not use a tool for a job for which it was not designed. Do not force a small tool to do the job of a heavy-duty tool. Do not use tools for purposes not intended.

Do not force the power tool
The power tool will do a better and safer job and give you much better service if it is used at the rate for which it was designed.

Maintain tools with care
Keep cutting tools sharp and clean for better and safer performance.
Follow the instructions for lubricating and changing accessories.
Keep handles dry, clean and free from oil and grease.
Ensure that ventilation slots are kept clean and free from dust at all times. Blocked ventilation slots can cause overheating and damage to the motor.
If this machine is to be used when working at a certain height, scaffolding fitted with railing and kick-plate or a tower platform must be used in order to guarantee suitable stability.

GUARD AGAINST ELECTRIC SHOCK

Avoid body contact with earthed or grounded surfaces (e.g. pipes, radiators, dish-washers and refrigerators).

Power Cords
Never yank or pull the power cord to disconnect it from the mains supply socket.
Never carry the power tool by its power cord. Keep the power cord away from heat, oil, solvents and sharp edges.
Check the tool power cord periodically and if damaged have it replaced by an authorized service center.
nspect extension cords periodically and replace if damaged.
DO NOT use 2-core extension cords or reels on power tools with an earth path. Always use a 3-core extension cord or reel with the earth core connected to earth.
Always unwind any extension cords fully.
For extension cords up to 15 metres, use a wire cross section of 1.5mm^2 .
For extension cords over 15 metres, use a wire cross section of 2.5mm^2 .
Protect your extension cord from sharp objects, excessive heat and damp or wet locations.

This power tool complies with National and International Standards and safety requirements. Repairs should be carried only out by qualified persons using original spare parts. Failure to do so may result in considerable danger to the use.

SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ ***Warning!***

This angle grinder has not to be used for cutting operations.
Pre-fitted disc guard is for grinding use only. If the user needs to apply it for cutting, the separated cutting guard has to be purchased.
The protection guard for cutting off is not included as standard delivery.

SAFETY WARNINGS SPECIFIC FOR GRINDING OPERATION

a) Use only wheel types that are recommended for your power tool and the specific guard designed for the selected wheel.
b) The guard must be securely attached to the power tool and positioned for maximum safety, so the least amount of wheel is exposed towards the operator.
c) Wheels must be used only for recommended applications.
d) Always use undamaged wheel flanges that are of correct size and shape for your selected wheel.
e) Do not use worn down wheels from larger power tools.

SAFETY NOTES FOR HAMMERING

- Wear ear defenders when hammer drilling. The effects of noise may lad toloss of hearing.
- Use the additional handles supplied with the unit. Loss of control may lead to injuries.
- Hold the device by the insulated surfaces when carrying out work during which it is possible that the tool or screw may come across hidden power cables or its own cable. Contact with a power-carrying cable may also put metal parts of the unit under power and cause an electric shock.

Additional safety notes

- Prior to starting work, use appropriate tool to determine whether there are any hidden supply lines are located on the area you are working in. If in doubt, ask the relevant supply services. Contact with power lines may cause fire and electrical shock. Damaging a gas pipe may cause an explosion. Damaging a water pipe leads to considerable property damage and may cause electrical shock.
- Avoid uncontrolled restarting. Switch the tool off when the power supply is interrupted, for example, by a power failure or pulling the plug.
- Wait until the power tool has come to a standstill before you put it down. The inserted tool may otherwise jam and cause a loss of control over the power tool.
- Secure the work piece. Use tensioning equipment or a vice to secure the work piece to help prevent kickback or uncontrolled flying of the work piece (e.g. when getting jammed in the work piece).
- Immediately switch off the power tool when the inserted tool becomes blocked. Be prepared for high responses instances in the event of kickback. The inserted tool will jam when the power tool is overloaded or tilted within the work piece.
- Never use the power tool with a damaged cable. Do not touch a damaged cable and pull out the power plug immediately. Damaged cables increase the risk of electric shock.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to jam and are easier to control.
- Prevent overheating of the device and the work piece. Excess heat may damage the tool and the device.
- Shortly after being used, the tool may be very hot. Allow a hot tool to cool down. Touching a hot tool may cause burns.
- Never clean a hot tool with flammable liquids. There is a risk of fire and explosion.
- Keep the handles dry and free of grease. Slippery handles can lead to accidents.
- When working, hold the power tool firmly with both hands and ensure you have a stable footing. The power tool can be guided in a safer fashion when you use two hands.
- Always comply with the all applicable domestic and international safety, health, and working regulations. Inform yourself before you start work about the regulations that apply at the site of the device.
- Remember that moving parts may also be located behind ventilation and venting slots.

The vibration values specified in the technical data represent the main uses of the device.The actual existing vibrations during use may deviate from these as a result of the following factors:

- Incorrect use of the product;
- Unsuitable tools inserted;
- Unsuitable material;
- Insufficient maintenance.

You can reduce the risks considerably by following the tips below:

– Maintain the device in accordance with the instructions in the operating instructions.
– Avoid working at low temperatures.
– When it is cold, make sure your body and your hands, in particular, are kept warm.
– Take regular breaks and move your hands at the same time to promote circulation.

COMPONENTS & CONTROLS

1. SDS DRILL CHUCK
2. DEPTH GUIDE
3. SIDE HANDLE
4. MODE SELECTOR
5. LOCKING BUTTON
6. SOFT GRIP
7. ON/ OFF TRIGGER

YOU WILL NEED

(Items not supplied)

Suitable personal protective equipment

(Items supplied)

1pc auxiliary handle
3 drill bits-8/10/12x150mm,
2 chisels-14x250mm,
1pc dust cover,
1 pc depth stop

FITTING SDS BITS

Different drill bits can be used with this product depending on the workpiece material and application required.

Warning!

Always use drill bits according to the intended use. For example, never use a drill bit intended for working on wood for working on stone or vice versa.

Observe the technical requirements of this product (see section “Technical specification”) when purchasing and using drill bits.

Some drill bits are very sharp and become hot during use.

Handle them carefully. Wear protective gloves when handling cuts.

INSERTING SDS BITS

Apply a thin coating of grease to the splined drive system (SDS) shank of the drill bit.
Insert the bit into the tool. Turn the bit and push it in until it engages, After installing, always make sure that the bit is securely held in place by trying to pull it out.

REMOVING SDS BITS

Pull the chuck sleeve backwards and remove the SDS drill bit.
Insert a new one as described above, if desired.

WOOD AND METAL DRILL BITS Warning!

Do not use a keyed drill chuck for hammer drilling or chiselling applications! It is intended exclusively for drilling with drill bits for wood and metal.

INSERTING Note:

keyed drill chuck allows normal bits (non SDS type) to be used with the product.

To fit the keyed drill chuck, turn the chuck and push it in until it engages.

Insert the chuck key into one of the holes on the keyed drill chuck and then turn the key anticlockwise until the tool socket is opened wide enough to insert the drill bit.

Insert the drill bit all the way to the stop.

Insert the chuck key into one of the holes on the keyed drill chuck and then turn the chuck key clockwise until the drill bit is securely fastened and centred in the keyed drill chuck.

Warning!

After short operation, switch the product off, disconnect it from power supply and check once again that the drill bit is properly fastened. Caution, the drill bit could be hot.

REMOVING

Insert the chuck key into one of the holes on the keyed drill chuck and then turn the chuck key anticlockwise until the tool socket is opened wide enough to pull out the drill bit.

DEPTH STOP

The depth gauge is convenient for drilling holes of uniform depth. Slacken the depth stop locking knob enough to allow the depth stop to be inserted through the locating hole.
Align the tip of the depth stop with the drill tip. Now pull the depth stop back by the required drilling depth.
Tighten the depth stop locking knob clockwise to fix the depth stop in position.

CONNECTION TO THE POWER SUPPLY

Make sure the on/off switch is in its off position.

Connect the plug with a suitable socket.

Warning! Check the voltage! The voltage must comply with the information on the rating label.

AUXILIARY HANDLE

This drill is supplied with the auxiliary handle fitted, to adjust the position of the auxiliary handle slacken the handle by rotating it in an anti-clockwise direction.

Adjust the auxiliary handle so that you can hold the product safely during operation

Turn the auxiliary handle clockwise to tighten the clamp.

Warning! Never operate the product without the auxiliary handle to avoid accidents and injury. Always ensure that the auxiliary handle is attached and secured correctly before operation. The auxiliary handle provides better control of the product in case of sudden jams during use when considerable forces are released.

DRILLING MODES

Caution: Tool must come to a complete stop before activating the mode selector button or damage to the tool may result.
To select the operating mode, press mode selector button (f) and turn the mode selector (g) so the arrow points to the corresponding symbol.
Release the mode selector button and check that the mode selector switch is locked in place.
Note: The arrow on the mode selector must be aligned with one of the symbols at all times.
There are nooperable positions between the positions.



ROTARY DRILLING MODE
Use rotary drilling mode for wood, metal, and plastics.



HAMMER DRILL MODE
Use this mode for masonry drilling.



HAMMER ONLY MODE
For light chiseling.

ON/OFF SWITCH

Switch the product on by pressing the on/off switch. Switch the product off by releasing the on/off switch. This machine is fitted with a continuous operation button. To start the machine squeeze the On/Off trigger.

When the machine starts press in the continuous operation button located on the side of the handle, release the On/Off trigger.

The machine will now run continuously without the need to maintain pressure on the On/Off trigger. To stop the machine briefly squeeze then release the On/Off trigger.

Warning! Before connecting the rotary hammer drill to
a power supply, make sure it is not in the 'locked-on' position. Failure to do so could result in accidental starting of the drill resulting in possible serious injury.

GENERAL OPERATION

Check the product, its power cord and plug as well as accessories for damage before each use. Do not use the product if it is damaged or shows wear.

Double check that accessories or drill bits are properly
fixed.

Always hold the product by its main handle and auxiliary handle at all times. Keep the handle surfaces
dry to ensure safe support.

Ensure that the air vents are always unobstructed and
clean. Clean them if necessary with a soft brush. Blocked air vents may lead to overheating and damage the product.

Switch the product off immediately if you are disturbed while working by other people entering the working area. Always let the product come to complete stop before putting it down.

Do not overwork yourself. Take regular breaks to ensure you can concentrate on the work and have full
control over the product.

Warning! Keep in mind that there are buried objects hidden in every household. Ensure that there are no gas, water or power lines hidden in the working area that may be hit before operation – danger of electrical
shock and serious damage to people and property. Use a suitable detector to trace such objects in advance!

DRILLING

Always hold the product perpendicular to the point to be drilled.

Holding it at an angle may cause slipping or jamming of the drill bit.

Always place the drill bit tip directly on the point to be drilled first and then switch the product on.

Pre-drill larger holes with a small diameter drill bit first.

Doing so makes drilling with large diameter drill bits easier.

HAMMER DRILLING MODE

Use this function to drill holes in masonry.

Note: In principle, drill masonry in the hammer drilling operation mode. However, in the first few seconds of operation, the drill bit may deviate from the original desired position due to the hammer action. To avoid this, turn the hammer function off and pre-drill the hole in the drilling mode.

Choose the SDS drill chuck and set the mode selectors to the correct position. Insert a suitable SDS drill bit.

DRILLING MODE

Use this function for drilling holes into wood, wood similar materials, plastic or metal.

Choose the keyed drill chuck and set the mode selectors to the correct position. Insert a suitable drill bit.

Punch the drilling point before operation in order to avoid slipping of the drill bit.

Use a metal drill bit for drilling into plastic and metal. Where necessary use a cooling lubricant that is available at your specialist dealer.

MAINTENANCE

Warning! Always switch the product off, disconnect it from the power supply and let the product cool down before performing inspection, maintenance and cleaning work.

Keep the product clean. Remove debris from it after each use and before storage.

Regular and proper cleaning will help ensure safe use and prolong the life of the product.

Inspect the product before each use for worn and damaged parts. Do not operate it if you find broken and worn parts

Warning! Only perform repairs and maintenance work according to these instructions. All further works must be performed by a qualified specialist.

GENERAL CLEANING

Clean the product with a dry cloth. Use a brush for areas that are hard to reach.
Remove stubborn dirt with high pressure air (max. 3 bar).
Note: Do not use chemical, alkaline, abrasive or other
aggressive detergents or disinfectants to clean this product as they might be harmful to its surfaces.
Check for worn or damaged parts. Replace worn parts
as necessary or contact an authorised service centre for repair before using the product again.

LUBRICATION

All of the bearings in this tool are lubricated with a sufficient amount of high grade lubricant for the life of
the unit under normal operating conditions. Therefore,
no further lubrication is required.

REPAIR

All of the bearings in this tool are lubricated with a sufficient amount of high grade lubricant for the life of the unit under normal operating conditions. Therefore, no further lubrication is required.

STORAGE

Clean the product as described.
Store the product and its accessories in a dry, frostfree place.
Always store the product in a place that is inaccessible to children.
The ideal storage temperature is between 10°C and 30°C.
We recommend using the original package for storage or covering the product with a suitable cloth to protect it against dust.

TRANSPORTATION

Switch the product off and disconnect it from power supply before transporting it anywhere.

Attach transportation guards, if applicable.
Always carry the product by its handles.

Protect the product from any heavy impact or strong vibrations which may occur during transportation in vehicles.

Secure the product to prevent it from slipping or falling over.

TECHNICAL SPECIFICATION

Input Voltage	230V~, 50Hz
Power	800W
No Load Speed (Low/High)	0-1300rpm
Clutch Positions	4 Modes
Hammer Impact Rate	0-5500bpm
Impact Force	4J
Chuck Capacity	SDS+
Max. Drilling Capability(wood)	30mm
Max. Drilling Capability(Steel)	13mm
Max. Drilling Capability(Masonry)	26mm
Product Weight	3.25kg

WSTĘP

Dziękujemy Państwu za zakupienie tego produktu, który został poddany naszym złożonym procedurom dotyczącym zagwarantowania jakości. Staraliśmy się jak najbardziej, ażeby dotarł on do Państwa w perfekcyjnym stanie. Aczkolwiek, w ewentualności napotkania jakiegoś problemu, lub gdybyśmy mogli być użyteczni w jakikolwiek sposób, proszę nie wahać się o zwrócenie do naszego działu Obsługi Klienta. Odnośnie informacji związanych z najbliższym centrum serwisowym, prosimy o korzystanie z numerów telefonicznych, podanych z tyłu niniejszej instrukcji obsługi.

BEZPIECZEŃSTWO PRZEDE WSZYSTKIM

Przed przystąpieniem do użytkowania tego urządzenia elektrycznego, należy zawsze zastosować następujące podstawowe środki bezpieczeństwa, w celu zredukowania ryzyka pożaru, porażenia prądem elektrycznym i odniesienia ran. Ważne jest dokładne przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi, aby zrozumieć zakres zastosowania, ograniczenia i potencjalne ryzyka, związane z tym urządzeniem.

CERTYFIKAT GWARANCJI

Niniejszy produkt jest objęty gwarancją na okres 2 lat od daty zakupu. W celu przedłużenia gwarancji do 3 lat, należy w ciągu 30 dni od daty zakupu, zarejestrować się na stronie www.nutool.pl. Gwarancja ta nie dotyczy maszyn przeznaczonych do wynajmu. Zobowiązujemy się do wymiany ewentualnych części, które zostałyby uznane jako niedoskonałe w wyniku uszkodzeń lub defektów produkcji.

W żadnym wypadku gwarancja nie pokrywa zwrotu kosztów lub płatności za szkody, bezpośrednie lub pośrednie. Poza tym, są wyłączone z gwarancji: akcesoria poddane zużyciu, niewłaściwemu stosowaniu, użytkowi w celach zawodowych oraz koszty poniesione na transport i opakowanie urządzenia, będące zawsze w kompetencji klienta. Ewentualne artykuły, przesłane w celu naprawy z transportem na koszt odbiorcy, nie zostaną zaakceptowane. Ponadto, rozumie się, że jeśliby urządzenie zostało w jakikolwiek sposób zmodyfikowane lub użytkowane z akcesoriami nie zatwierdzonymi przez Producenta, gwarancja traci automatycznie ważność. Producent nie będzie ponosić żadnej odpowiedzialności cywilnej za skutki niewłaściwego stosowania urządzenia lub za brak przestrzegania instrukcji dotyczących jego funkcjonowania, wyregulowania oraz utrzymania. Korzystanie z serwisu gwarancyjnego dopuszczalne jest tylko za okazaniem dowodu zakupu w autoryzowanym serwisie obsługi posprzedażowej. Zaleca się, aby natychmiast po zakupie, skontrolować, czy produkt jest cały, i uważnie przeczytać instrukcje obsługi przed jego użytkowaniem.

PRAWA

Gwarancja ta nie może być stosowana przeciwko ewentualnym prawom wynikającym ze statutu / z norm krajowych.

USUWANIE WYROBU

Kiedy ten produkt musi zostać wyeliminowany z powodu jego niezdatności do użytkowania lub z innych powodów, nie może on być usunięty tak jak normalne odpady domowe na wysypisku. W celu ochrony zasobów naturalnych oraz ażeby ograniczyć do minimum możliwość niebezpiecznego wpływu na środowisko, należy zająć się w odpowiedni sposób odzyskiem lub usunięciem tego wyrobu, poprzez dostarczenie go do miejscowego centrum zbioru odpadów lub do innego autoryzowanego ośrodka. W przypadku wątpliwości, należy się skonsultować z lokalną administracją, odpowiedzialną za zbiór i usuwanie elektrośmieci, w celu uzyskania informacji o możliwych alternatywach odnośnie odzysku i/lub eliminacji wyrobu.

ROK PRODUKCJI

Producent umieszcza rok produkcji urządzenia na tabliczce znamionowej w formie kodu 0000/00, gdzie:

0000/00 - 4 pierwsze cyfry oznaczają rok produkcji

0000/00 - 2 ostatnie cyfry oznaczają kolejny tydzień roku w którym produkt został wyprodukowany

Przykład: 2011/10 (roku 2011/10 tydzień)

DANE ELEKTRYCZNE

WAŻNE

Produkt ten wyposażony jest w zamkniętą wtyczkę elektryczną, kompatybilną z narzędziem i z zasilaniem, napięciem Waszego Kraju, oraz zgodną z wytycznymi międzynarodowych norm.

To urządzenie musi być podłączone do zasilania o takim samym napięciu, jakie jest wskazane na tabliczce znamionowej. Jeśli wtyczka lub przewód zasilania są uszkodzone, muszą być wymienione przez kompletny zespół, identyczny jak ten oryginalny.

Należy zawsze przestrzegać wytycznych, obowiązujących w Waszym Kraju, dotyczących połączeń do zasilania elektrycznego w sieci. W przypadku wątpliwości, należy zwrócić się do wykwalifikowanego elektryka.

OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed przystąpieniem do używania tego urządzenia, proszeni jesteście o dokładne zapoznanie się, zrozumienie i przestrzeganie niniejszych instrukcji, dostarczonych po to, by zagwarantować bezpieczeństwo tak operatora, jak i pobliskich osób, a także by zapewnić długą i bezpieczną eksploatację urządzenia.

Należy nauczyć się, jak obsługiwać narzędzie elektryczne, zaznajomić się z limitami jego użytkowania i potencjalnym ryzykiem, jakie ono powoduje.

Przechowywać niniejsze instrukcje w bezpiecznym miejscu, w celu możliwości ich przyszłego konsultowania.

Unikać przypadkowego włączenia się urządzenia -

Odłączyć narzędzia elektryczne

Skontrolować zawsze, czy klucze i kliny regulacyjne są wyjęte z

narzędzia elektrycznego przed jego włączeniem. Upewnić się, czy wyłącznik znajduje się w pozycji WYŁĄCZONY przed podłączeniem narzędzia do zasilania z sieci.

1. Bezpieczeństwo w miejscu pracy.

a. Zadbaj o czyste i dobrze oświetlone stanowisko pracy. Nieporządek i źle oświetlone miejsce pracy może być przyczyną wypadku.

b. Nie używać narzędzi elektrycznych w strefach, gdzie istnieje niebezpieczeństwo wybuchu lub pożaru, związane z łatwo palnymi materiałami lub płynami, lakierami, farbami, benzyną, gazami lub pyłami łatwo palnymi o charakterze wybuchowym.

c. Uważać na dzieci oraz osoby postronne.
Dzieci oraz osoby postronne powinny przebywać z dala od strefy roboczej, gdyż chwila nieuwagi może wpłynąć na utratę panowania nad narzędziem.

2. Bezpieczeństwo elektryczne.

a. Wtyczka elektronarzędzia musi pasować do gniazda. Nie wolno zmieniać wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie wolno używać wtyków adapterowych w przypadku elektronarzędzi z uziemieniem ochronnym.
Stosowanie oryginalnych wtyczek i pasujących gniazd obniża ryzyko porażenia prądem.

b. Unikaj bezpośredniego kontaktu z uziemionymi powierz - chniami typu rury, grzejniki, kuchenki, lodówki. Zmniejsz ryzyko porażenia prądem elektrycznym unikając uziemienia ciała użytkownika.

c. Nie wystawiać narzędzia elektrycznego na deszcz, ani też nie używać go w sytuacjach, gdzie mogłoby się zamoczyć lub zawilgocić.
Przedostawanie się wody do środka elektronarzędzia może być przyczyną porażenia elektrycznego.

d. Nie należy używać przewodu elektronarzędzia do przeno - szenia, ciągnięcia, wieszania jak również wyciągania wtyczki z gniazda pociągając za przewód.
Uszkodzony lub zaplątany przewód może być przyczyną porażenia prądem.

e. W przypadku pracy elektronarzędziem pod gołym niebem, należy używać przewodu przedłużającego, dostosowanego również do zastosowań zewnętrznych.
Użycie właściwego przedłużacza (dostosowanego do pracy na zewnątrz) zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

f. Jeżeli nie da się uniknąć zastosowania elektronarzędzia w wilgotnym miejscu, należy użyć wyłącznika ochronnego różnicowo-prądowego. Zastosowanie wyłącznika ochronnego różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

3. Bezpieczeństwo osób.

a. Podczas pracy zachowaj czujność, obserwuj uważnie i kieruj się zdrowym rozsądkiem. Nie używaj elektronarzędzia gdy jesteś zmęczony, pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków.
Chwila nieuwagi użytkownika może doprowadzić do poważnych urazów ciała.

b. Podczas wykonywania prac należy zawsze stosować środki ochrony osobistej, takie jak: okulary ochronne, rękawice, maskę, nauszniki, buty zabezpieczające i przeciwślizgowe.
Nie zakładać wiszącej odzieży lub biżuterii i zebrać długie włosy tak, aby uniknąć ich zaplątania się w części maszyny, będące w ruchu.

c. Zapobiegaj przypadkowemu uruchomieniu urządzenia. Przed przystąpieniem do pracy (włożeniem wtyczki do gniazda lub podłączeniem do akumulatora) należy upewnić się, że wyłącznik elektronarzędzia jest w pozycji „Wyłączone”.
Trzymanie palca na wyłączniku podczas podłączania lub przeno-szenia urządzenia, gdy przycisk jest w pozycji „Włącz” może stać się przyczyną wypadku.

d. Przed włączeniem elektronarzędzia zdemontuj narzędzia nastawcze i klucze.
Pozostawienie klucza lub klina regulującego połączonego z ruchomymi częściami mogą doprowadzić do obrażeń ciała.

e. Zadbaj o stabilną pozycję przy pracy i zachowanie równowagi. Nie wychylaj się.
Ułatwia to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwa - nych sytuacjach.

f. Noś odpowiednie ubranie. Nie zbliżaj włosów, luźnych ubrań ani rękawic do ruchomych części.
Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą wkręcić się w poruszające części.

g. Jeżeli jest możliwość podłączenia urządzeń odsysających i wychwytujących pył, należy upewnić się czy są one zamontowane prawidłowo.
Używanie tego typu urządzeń może zmniejszyć niebezpieczeń - stwo wynikające z obecności pyłów.

4. Użytkowanie i konserwacja elektronarzędzia.

a. Nie należy przeciążać elektronarzędzia i używać do pracy zgodnie z jego przeznaczeniem.
Odpowiednio dobrane urządzenie zwiększy wydajność i bezpie - czeństwo pracy.

b. Nie należy pracować z elektronarzędziem które ma uszkodzony włącznik / wyłącznik.
Nieprawidłowo działający przycisk stanowi zagrożenie i należy go naprawić.

c. Przed przystąpieniem do regulacji urządzenia, wymianą osprzętu lub po zaprzestaniu pracy, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda i/lub odłączyć akumulator.
Zastosowanie się do tych środków ostrożności zmniejszy ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.

d. Wyłączone elektronarzędzie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie należy udostępniać narzędzia osobom, które nie znają urządzenia i nie zapoznały się z niniejszymi zasadami bezpieczeństwa.
Elektronarzędzie w rękach osoby niedoświadczonej stanowi niebezpieczeństwo.

e. Koniecznie konserwuj elektronarzędzie. Kontroluj czy części ruchome prawidłowo działają i nie są zablokowane.
Należy sprawdzić czy części nie są popękane lub uszko - dzone w taki sposób, który mógłby wpłynąć na prawidłowe działanie elektronarzędzia. Wszelkie uszkodzenia należy naprawić przed przystąpieniem do pracy.
Wiele wypadków spowodowanych jest przez niewłaściwą konserwację elektronarzędzia.

f. Należy dbać o czystość i naostrzenie elementów tnących.
Zadbane i naostrzone narzędzia tnące rzadziej ulegają zacięciu i łatwiej się prowadzą podczas użytkowania.

g. Elektronarzędzia, osprzęt, narzędzia pomocnicze itp. należy używać zgodnie z zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi. Należy również uwzględnić warunki i rodzaj wykonywanej pracy.
Używanie elektronarzędzia niezgodnie z przeznaczeniem może być przyczyną wypadku.

5. Serwisowanie.

a. Serwis elektronarzędzi należy powierzyć wyłącznie osobom wykwalifikowanym, stosując oryginalne części zamienne.
Gwarantuje to, dalsze i bezpieczne użytkowanie.

SPECYFICZNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Używanie zgodnie z przeznaczeniem

Urządzenie służy do podkuwania oraz wiercenia młotem w betonie, płytkach oraz kamieniu, jak również wiercenia bez funkcji młota w drewnie, metalu, ceramice oraz plastiku. Służy również do przykręcania i odkręcania śrub.
Nie Jest przeznaczone do komercyjnego lub przemysłowego użytku
Każde inne użycie jest nieprawidłowe. Niewłaściwe użycie lub dokonywanie modyfikacji urządzenia, lub stosowanie komponentów, które nie zostały przebadane i zatwierdzone przez producenta może doprowadzić do uszkodzenia!
Jakiekolwiek użycie niezgodne z przeznaczeniem lub nie mieszczące się w niniejszej instrukcji jest nieuprawnione i zwalnia producenta z odpowiedzialności prawnej.

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa w przypadku użycia młota.

- Podczas wiercenia młotem, stosować ochraniacze na uszy. Odziaływanie hałasu może doprowadzić do utraty słuchu.
- Używać dodatkowych uchwytów dostarczonych z urządzeniem. Utrata kontroli nad urządzeniem może doprowadzić do uszkodzenia zdrowia.
- W czasie wykonywania prac, podczas których może nastąpić styczność z ukrytym kablem zasilania lub z własnym kablem, należy trzymać urządzenie za powierzchnie izolowane. Zetknięcie z kablem zasilającym może spowodować przepływ prądu w metalowych częściach urządzenia i doprowadzić do porażenia elektrycznego.
- Przed rozpoczęciem prac, sprawdzić za pomocą specjalnego urządzenia, czy w obszarze prac nie znajdują się jakieś ukryte linie zasilania. W razie wątpliwości skonsultować się z odpowiednim serwisem. Styczność z liniami zasilania może to spowodować pożar i porażenie elektryczne. Uszkodzenie gazociągu może spowodować wybuch. Uszkodzenie rurociągu wodnego może spowodować znaczne uszkodzenie mienia oraz porażenie elektryczne.
- Unikać przypadkowego ponownego uruchomienia Wyłączyć narzędzie w przypadku przerwy w zasilaniu spowodowanej, na przykład, awarią zasilania lub wyciągnięciem wtyczki.
- Przed odłożeniem urządzenia odczekać do jego zatrzymania. W przeciwnym wypadku włożone narzędzie może się zaciąć i doprowadzić do utraty kontroli nad elektronarzędziem.
- Zabezpieczyć obrabiany element. Użyć napinaczy lub zacisku, aby zabezpieczyć obrabiane elementy przed odrzutami lub przypadkowym odstrzeleniem (na przykład, w wyniku zacięcia w elemencie obrabianym).
- Bezzwłocznie wyłączyć elektronarzędzie, jeśli wprowadzone narzędzie zablokuje się. Należy przygotować się na znaczące reakcje, jeśli dojdzie do odrzutu. Wprowadzone narzędzie zatnie się, jeśli elektronarzędzie będzie przeciążone lub przekrzywione względem elementu obrabianego.
- Nigdy nie korzystać z elektronarzędzi, jeśli uszkodzony jest kabel. Nie dotykać uszkodzonego kabla i bezzwłocznie wyciągnąć wtyczkę z zasilaniem. Uszkodzone kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Narzędzia tnące powinny pozostać ostre i czyste. Właściwie zakonserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi są mniej podatne na klinowanie się i łatwiej nimi sterować.
- Nie dopuszczać do przegrzania narzędzia oraz elementu obrabianego. Nadmierne nagrzanie może uszkodzić narzędzie oraz urządzenie.
- Tuż po użyciu, urządzenie może być bardzo gorące. Odczekać aż urządzenie ostygnie. Dotykanie gorącego narzędzia może spowodować oparzenie.
- Nie czyścić gorącego narzędzia cieczami łatwopalnymi. Istnieje zagrożenie pożarem i wybuchem.
- Rękojeści muszą być suche oraz bez pozostałości tłuszczu. Śliskie rękojeści mogą doprowadzić do wypadku.

Ryzyko wywołane wibracjami
ZACHOWAĆ OSTROŻNOŚĆ!

Ryzyko odniesienia obrażeń z powodu wibracji!
Wibracje mogą spowodować uszkodzenie naczyń krwionośnych oraz / lub nerwów, zwłaszcza u osób z problemami z krążeniem.
W przypadku dostrzeżenia poniższych symptomów, należy bezzwłocznie przerwać pracę i skonsultować się z lekarzem.
Drętwienie części ciała, utrata czucia, swędzenie, mrowienie, ból, zmiana zabarwienia skóry.

Korzystając z urządzenia należy stosować wartości wibracji określone w danych technicznych. Rzeczywiste poziomy wibracji mogą się od nich różnić w wyniku następujących czynników:
- Nieprawidłowe użycie produktu;
- Wprowadzenie niewłaściwych narzędzi;
- Niewłaściwy materiał;
- Niewystarczająca konserwacja.

Postępując zgodnie z poniższymi wskazówkami można w znaczący sposób zredukować ryzyko:
- Konserwować urządzenie zgodnie z informacją zawartą w niniejszej instrukcji obsługi.
- Unikać pracy przy niskich temperaturach.
- Kiedy jest zimno, upewnić się, że ciało, a zwłaszcza, ręce są ciepłe.
- Robić regularne przerwy i jednocześnie poruszać rękami, aby ułatwić cyrkulację.

GŁÓWNE ELEMENTY URZĄDZENIA

1. UCHWYT SDS
2. GŁĘBOKOŚCIOMERZ
3. POMOCNICZY UCHWYT BOCZNY
4. SELEKTOR TRYBU PRACY
5. PRZYCISK BLOKADY
6. MIĘKKI UCHWYT
7. WŁĄCZNIK ON/OFF

DODATKOWE ELEMENTY

(nie zawarte w zestawie)
Dobrej jakości środki ochrony osobistej
(zawarte w zestawie)
1 szt uchwyt boczny
3 wiertła SDS -8/10/12x150mm,
2 dłuta -14x250mm, 1szt ochrona przed pyłem
1 szt głebokościomierz
1 szt uchwyt wiertarski na kluczyk

WIERTŁA SDS

Z tym produktem można używać różnych wierteł w zależności od obrabianego materiału i wymaganego zastosowania.

Uwaga !

Zawsze używaj wierteł zgodnie z przeznaczeniem. Na przykład nigdy nie używaj wiertła przeznaczonego do obróbki drewna do obróbki kamienia i odwrotnie.

Podczas zakupu i użytkowania wierteł należy przestrzegać wymagań technicznych naszego elektronarzędzia (patrz rozdział „Dane techniczne").

Niektóre wiertła są bardzo ostre i nagrzewają się podczas użytkowania.

Obchodź się z nimi ostrożnie. Podczas manipulowania w celu ochrony dłoni noś rękawice ochronne.

MOCOWANIE WIERTEŁ SDS

Nałożyć cienką warstwę smaru na chwyt wielowypustowe - go układu mocującego (SDS) wiertła.
Włóż wiertło do narzędzia. Obróć wiertło i wciśnij go aż do zatrzaśnięcia, Po zainstalowaniu zawsze upewnij się, że wiertło jest bezpiecznie zamocowane na miejscu, próbując ją wyciągnąć

WYJMOWANIE WIERTŁA SDS

Pociągnij tuleję uchwytu do tyłu i wyjmij wiertło SDS.
W razie potrzeby włóż nowe, jak opisano powyżej.

WIERTŁA DO DREWNA I METALU !

Uzywaj wierteł zgodnie z ich przeznaczeniem. Nigdy nie uzywaj wierteł do drewna lub metalu do wykonywania otwórów w betonie.

WSKAZÓWKA

Uchwyt wiertarski na kluczyk umożliwia stosowanie normalnych wierteł HSS (typu innego niż SDS).

Aby zamontować kluczykowy uchwyt wiertarski, obróć uchwyt i wepchnij go, aż się zatrzaśnie.

Włóż klucz do jednego z otworów w kluczykowym uchwycie wiertarskim, a następnie obróć klucz w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż gniazdo narzędziowe otworzy się wystarczająco szeroko, aby włożyć wiertło.

Włóż wiertło do samego końca.

Włóż klucz do jednego z otworów w kluczykowym uchwycie wiertarskim, a następnie obróć klucz w prawo, aż wiertło zostanie bezpiecznie zamocowane i wyśrodkowane w uchwycie wiertarskim

Uwaga !

Po krótkiej pracy wyłączyć produkt, odłączyć go od zasilania i jeszcze raz sprawdzić, czy wiertło jest prawidłowo zamocowane. Uwaga, wiertło może być gorące.

WYJMOWANIE WIERTŁA

Włóż klucz do jednego z otworów w kluczykowym uchwycie wiertarskim, a następnie obróć klucz w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż gniazdo uchwytu otworzy się wystarczająco szeroko, aby wyciągnąć wiertło.

OGRANICZNIK GŁEBOKOŚCI

Ogranicznik głębokości jest pomocny do wiercenia otworów o jednakowej głębokości. Poluzuj pokrętło blokujące ogranicznik głębokości na tyle, aby umożliwić wprowadzenie ogranicznika głębokości przez otwór ustalający.
Wyrównaj końcówkę ogranicznika głębokości z końcówką wiertła. Teraz cofnij ogranicznik głębokości o wymaganą głębokość wiercenia. Dokręć pokrętło blokujące ogranicznik głębokości zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zamocować ogranicznik głębokości na swoim miejscu

PODŁĄCZANIE DO ŹRÓDŁA ZASILANIA

Upewnij się, że włącznik ON/OFF jest w pozycji wyłączonej(OFF) Podłącz wtyczkę do gniazdka zasilającego. Ostrzeżenie! Sprawdź napięcie! Napięcie musi być zgodne z informacjami na tabliczce znamionowej (230V)

UCHWYT BOCZNY POMOCNICZY

Urządzenie jest dostarczano z zamontowanym bocznym uchwytem pomocniczym. Aby wyregulować położenie uchwytu pomocniczego, poluzuj uchwyt obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

Wyreguluj uchwyt pomocniczy tak, aby bezpiecznie trzymać produkt podczas pracy Obróć uchwyt pomocniczy zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby dokręcić zacisk.

Ostrzeżenie! Nigdy nie używaj produktu bez bocznego uchwytu pomocniczego , aby uniknąć wypadków i obrażeń.

Zawsze przed rozpoczęciem pracy upewnij się, że uchwyt pomocniczy jest prawidłowo zamocowany i zabezpieczony.

Dodatkowy uchwyt zapewnia lepszą kontrolę urządzenia podczas wiercenia

TRYBY PRACY

Uwaga : Urządzenie musi się całkowicie zatrzymać przed aktywacją przycisku wyboru trybu, w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia narzędzia.
Aby wybrać tryb pracy przyciśnij przycisk selektora trybu pracy, po czym ustaw selektor trybu pracy w taki sposób , aby strzałka wskazywała odpowiedni symbol.
Zwolnij przycisk wyboru trybu i sprawdź, czy przełącznik wyboru trybu jest zablokowany.
Uwaga: Strzałka na selektorze trybu musi być zawsze wyrównana z jednym z symboli.
Pomiędzy pozycjami nie ma pozycji operacyjnych



WIERCENIE ZWYKŁE
Tryb używany do wiercenia w drewnie , plastiku lub metalu.



WIERCENIE Z UDAREM
Tryb uzywany do wiercenia w betonie .



MŁOT UDAROWY
Tryb używany do kucia
.

WŁACZNIK ON/OFF

Włącz produkt, naciskając włącznik ON/OFF Wyłącz produkt, zwalniając włacznik ON/OFF. Urządzenie to wyposażone jest w przycisk pracy ciągłej
Po uruchomieniu urządzenia wciśnij przycisk pracy ciągłej znajdujący się z boku uchwytu. Można teraz zwolnić włącznik ON/OFF.
Urządzenie będzie teraz pracować nieprzerwanie, bez konieczności utrzymywania nacisku na włącznik ON/OFF.
Aby zatrzymać urządzenie, krótko naciśnij, a następnie zwolnij włącznik ON/OFF

UWAGI OGÓLNE

Przed każdym uruchomieniem sprawdź stan ogólny urządzenia , jego przewód zasilający i wtyczkę oraz akcesoria pod kątem uszkodzeń. Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone lub wykazuje nadmierne zużycie.

Dokładnie sprawdź, czy akcesoria lub wiertła są prawi - dłowe i nieuszkodzone

Zawsze trzymaj produkt za uchwyt główny i boczny uchwyt pomocniczy. Zachowaj powierzchnie uchwytu suche, aby zapewnić bezpieczne wsparcie.

Upewnij się, że otwory wentylacyjne są zawsze drożne i czyste. W razie potrzeby wyczyść je miękką szczoteczką lub sucha szmatką . Zablokowane otwory wentylacyjne mogą doprowadzić do przegrzania i uszkodzenia urządze - nia i może to byc powodem nieuznania reklamacji

Natychmiast wyłącz urządzenie, jeśli podczas pracy przeszkadzają Ci inne osoby znajdujące sie w bezpośre- dniej bliskości obszaru roboczego. Zawsze poczekaj, aż urządzenie całkowicie się zatrzyma, zanim je odłożysz.

Nie przepracuj się. Rób regularne przerwy, aby móc skoncentrować się na pracy i mieć pełną kontrolę nad wykonywaną pracą oraz urządzeniem.

Ostrzeżenie!

Pamiętaj, że w ścianie lub murze może znajdować się element intalacji.. Upewnij się, że w obszarze roboczym nie ma ukrytych przewodów gazowych, wodnych lub elektry- cznych, które mogą zostać uszkodzone podczas wiercenia. – niebezpieczeństwo porażenia prądem wstrząs i poważne uszkodzenie ludzi i mienia. Użyj odpowiedniego detektora, aby wcześniej wyśledzić takie obiekty!

KUCIE

Zawsze trzymaj urządzenie prostopadle do punktu kucia.

Trzymanie go pod kątem może spowodować poślizg lub zakleszczenie dłuta.

Zawsze najpierw umieszczaj końcówkę dłuta bezpośrednio na miejscu kucia, a następnie włącz urządzenie.

W przypadku wykuwania otworów o dużej średnicy najpierw wykonaj otwór o mniejszej średnicy - dzięki temu kucie dłutami o dużej średnicy jest łatwiejsze.

WIERCENIE Z UDAREM

Użyj tej funkcji do wiercenia otworów w murze (betonie , cegle)

Uwaga: Zasadniczo do wykonywania otwórów w murze używamy trybu udarowego. Jednak w ciągu pierwszych kilku sekund pracy wiertło może odbiegać od pierwotnie pożądanej pozycji z powodu działania udaru. Aby tego uniknąć, wyłącz funkcję młota i wywierć wstępnie otwór w trybie wiercenia zwykłego.

Wybierz uchwyt wiertarski SDS i ustaw selektory trybu w prawidłowej pozycji. Włóż odpowiednie wiertło SDS.

WIERCENIE ZWYKŁE

Użyj tej funkcji do wiercenia otworów w drewnie, materiałach drewnopodobnych, plastiku lub metalu.

W trybie wiercenia zwykłego należy użyć uchwytu na kluczyk. Ustaw selektory trybu w prawidłowej pozycji. Włóż odpowiednie wiertło.

W przypadku wykonywania otworów w stali zalecane jest wykonanie małego punktu przed rozpoczęciem pracy, aby uniknąć ześlizgnięcia się wiertła.

Do wiercenia w plastiku i metalu użyj wiertłeł do metalu (HSS). W razie potrzeby użyj środka chłodząco-smarującego dostępnego w specjalistycznym punkcie sprzedaży.

Do wiercenia w drewnie stosuj wiertła do drewna

KONSERWACJA

Uwaga! Przed przystąpieniem do kontroli, konserwacji i czyszczenia należy zawsze wyłączyć produkt, odłączyć go od źródła zasilania i odczekać, aż ostygnie.
Produkt należy utrzymywać w czystości. Należy usuwać z niego zanieczyszczenia po każdym użyciu i przed przechowywaniem.
Regularne i prawidłowe czyszczenie pomoże zapewnić bezpieczne użytkowanie i przedłużyć żywotność produktu.
Przed każdym użyciem należy sprawdzić produkt pod kątem zużytych i uszkodzonych części. Nie używaj urządzenia, jeśli znajdziesz uszkodzone lub zużyte części
Ostrzeżenie! Naprawy i prace konserwacyjne należy wykonywać wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją. Wszelkie dalsze prace muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego specjalistę.

CZYSZCZENIE

Wyczyść produkt suchą szmatką. Użyj pędzelka lub szczoteczki dla trudno dostępnych miejsc.
Do czyszczenia urządzenia można użyć sprężonego powietrza z kompresora (ciśnienie rekomendowane 3-4 bary)
Uwaga: nie używaj środków chemicznych, alkalicznych, ściernych ani innych agresywnych detergentów lub środków dezynfekujących do czyszczenia , ponieważ mogą one być szkodliwe dla powierzchni urządzenia
Sprawdź, czy nie ma zużytych lub uszkodzonych części. Wymień zużyte części
w razie potrzeby lub skontaktuj się z punktem serwisowym w celu naprawy przed ponownym użyciem produktu.

SMAROWANIE

Wszystkie łożyska w urządzeniu są smarowane wystarczającą ilością wysokiej jakości smaru przez cały okres użytkowania
urządzenia w normalnych warunkach pracy. W związku z tym, nie jest wymagane dalsze smarowanie

PRZECHOWYWANIE

Po zakończonej pracy wyczyść produkt zgodnie z opisem z rozdziału CZYSZCZENIE
Przechowuj produkt i jego akcesoria w suchym, bezpiecznym miejscu.
Zawsze przechowuj produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci.
Idealna temperatura przechowywania wynosi od 10°C do 30°C.
Do przechowywania zalecamy używanie oryginalnego opakowania lub przykrycie produktu odpowiednią szmatką, aby zabezpieczyć go przed kurzem.

TRANSPORT

Urządzenie zawsze transportuj zapakowane w oryginalną walizkę. Należy uważać, aby podczas transportu urządzenie było zabezpieczone przed upadkiem z wysokości lub nadmiernymi wstrząsami.

DANE TECHNICZNE

Napięcie zasilania	**230V~, 50Hz**
Moc	**800W**
Zakres prędkości obrotowej	**0-1300rpm**
Liczba trybów pracy	**4**
Częstotliwość udaru	**0-5500bpm**
Energia udaru	**4J**
Typ uchwytu	**SDS+**
Max średnica wiercenia (drewno)	**30 mm**
Max średnica wiercenia (metal)	**13 mm**
Max średnica wiercenia (beton)	**26 mm**
Waga	**3.25kg**

PL

NU AIR Polska Sp. z o.o.
ul. Szyszkowa 20A,
02-285 Warszawa, Polska

tel.: (0048) 881 047 209

e-mail: serwis@nuair.pl
www.nutoolserwis.pl

Dichiarazione di conformità CE - Declaration of compliance EEC - Déclaration de conformité CE - EG Konformitätserklärung
Declaración de conformidad CE - Declaração de conformidade CE - Verklaring van overeenstemming EEG - CE-Overensstemmelseserklæring
Försäkran om CE-överensstämmelse - CE Vaatimustenmukaisuusvakuutus - Δηλωση συμμορφωσης CE - Oświadczenie o zgodności KE - Izjava o sukladnosti
direktivama EZ - Izjava o skladnosti ES - EK Megfelelési nyilatkozat - ES Prohlášení o shodě - Prehlásenie ES o zhode - Декларация о соответствии нормам ЕО
EF-overensstemmelseserklæring - AT uygunluk beyanı - Declaraţie de conformitate CE - Декларация за съответствие по стандарт на ЕО
Izjava o sukladnosti propisima EZ - Deklaracija dėl EB reikalavimų vykdymų - Vastavusdeklaratsioon EK - Paziņojums par atbilstību EK prasībām

NOI DICHIARIAMO CHE LA COSTRUZIONE DEL SEGUENTE PRODOTTO - WE DECLARE THAT THE FOLLOWING PRODUCT - LA SOCIETÉ DECLARE QUE LA CONSTRUCTION DU PRODUIT SUIVANT - WIR ERKLÄREN HIERMIT, DASS DIE KONSTRUKTION DES NACHFOLGEND AUFGEFÜHRTEN PRODUKTES NOSOTROS DECLARAMOS QUE LA CONSTRUCCIÓN DEL SIGUIENTE PRODUCTO - NÓS DECLARAMOS QUE A CONSTRUÇÃO DO PRODUCTO SEGUINTE WIJ VERKLAREN DAT DE CONSTRUCTIE VAN ONDERSTAAND PRODUCT - VI ERKLÆRER, AT KONSTRUKTIONEN AF NEDENSTÅENDE PRODUKT VI FÖRSÄKRAR ATT KONSTRUKTIONEN HOS FÖLJANDE PRODUKT - VAKUUTAMME, ETTÄ SEURAAVA TUOTE ON VALMISTETTU - ΕΜΕΙΣ ΔΗΛΩΝΟΥΜΕ ΟΤΙ Η ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΤΟΥ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ - OŚWIADCZAMY, ŻE BUDOWA NASTĘPUJĄCEGO WYROBU - MI POTVRĐUJEMO DA JE OVAJ PROIZVOD KONSTRUIRAN - IZJAVLJAMO, DA JE V NADALJEVANJU NAVEDEN PROIZVOD - KIJELENTJÜK, HOGY AZ ALÁBBI TERMÉK SZERKEZETE - PROHLAŠUJEME, ŽE VÝROBA TOHOTO VÝROBKU - PREHLASUJEME, ŽE VÝROBA TOHOTO VÝROBKU - ЗАЯВЛЯЕМ, ЧТО КОНСТРУКЦИЯ ИЗДЕЛИЯ - VI ERKLÆRER AT KONSTRUKSJONEN AV DET FØLGENDE PRODUKTET - AŞAĞIDA BELİRTİLEN ÜRÜN İMALİNİN - SE DECLARĂ CĂ DIN PUNCT DE VEDERE CONSTRUCTIV PRODUSUL ДЕКЛАРИРАМЕ, ЧЕ ИЗРАБОТВАНЕТО НА СЛЕДНИЯ ПРОДУКТ - MI POTVRĐUJEMO DA JE OVAJ PROIZVOD KONSTRUISAN PAREIŠKIAME, KAD ŠIS PRODUKTAS - KINNITAME, ET JÄRGMINE TOODE - MĒS PAZIŅOJAM, KA SEKOJOŠAIS PRODUKTS

NUTOOL , NRHD800, 800W

Rotary Hammer - Młot obrotowo-udarowy

È CONFORME ALLE SEGUENTI DISPOSIZIONI - WAS BUILT IN COMPLIANCE WITH THE FOLLOWING DISPOSITIONS - EST CONFORME AUX DISPOSITIONS SUIVANTES - MIT DEN FOLGENDEN VORSCHRIFTEN ÜBEREINSTIMMT - ESTÁ CONFORME CON LAS SIGUIENTES DISPOSICIONES - ESTÁ EM CONFORMIDADE COM AS SEGUINTES DISPOSIÇÕES - IN OVEREENSTEMMING IS MET DE VOLGENDE BEPALINGEN - OPFYLDER FØLGENDE FORSKRIFTER ÄR I ÖVERENSSTÄMMELSE MED FÖLJANDE FÖRESKRIFTER - ALLAOLEVIEN SÄÄDÖSTEN MUKAISESTI - ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΜΕ ΤΙΣ ΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ JEST ZGODNA Z NIŻEJ WYMIENIONYMI NORMAMI - U SUKLADU SA SLIJEDEĆIM PROPISIMA - V SKLADU S SLEDEČIMI ODREDBAMI MEGFELELŐ AZ ALÁBBI RENDELETEKNEK - JE V SOULADU S NÁSLEDUJÍCÍMI SMĚRNICEMI - JE V SÚLADE S NASLEDOVNÝMI SMERNICAMI ОТВЕЧАЕТ ТРЕБОВАНИЯМ СЛЕДУЮЩИХ НОРМАТИВОВ - ER I OVERENSSTEMMELSE MED FØLGENDE BESTEMMELSER İZLEYEN KURALLARA UYGUNLUĞUNU BEYAN EDERİZ - A FOST EXECUTAT CONFORM DISPOZIŢIILOR Е В СЪОТВЕТСТВИЕ СЪС СЛЕДНИТЕ РАЗПОРЕДБИ - U SKLADU SA SLEDEĆIM PROPISIMA - PAGAMINTAS, REMIANTIS SEKANČIOMIS DIREKTYVOMIS ON VALMISTATUD KOOSKÕLAS JÄRGMISTE DIREKTIIVIDEGA - TIKA IZGATAVOTS ATBILSTOŠI SEKOJOŠAJĀM DIREKTĪVĀM

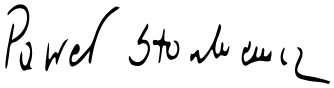
2006/42/EC 2014/35/EU 2014/30/EU 2011/65/EU&(EU)2015/863 2012/19/EU

STANDARD:

EN 62841-1:2015+A11; EN IEC 62841-2-6:2020+A11; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1; EN 61000-3-3:2013+A1; EN 62321:2013

DOKUMENTACJA TECHNICZNA ZNAJDUJE SIĘ W SIEDZIBIE PRODUCENTA W POSIADANIU NIŻEJ PODPISANEGO, KTÓRY JEST TEŻ UPOWAŻNIONY DO PRZYGOTOWANIA DOKUMENTACJI TECHNICZNEJ

The person authorized to compile the technical file
Name : Pawel Stankiewicz
Address : Nu Air Polska Sp. z o.o., Szyszkowa 20A, 02-285 Warszawa, Polska
Signed for and on behalf of
Authorised Representative



Pawel Stankiewicz, Member of the Board
WARSZAWA 16/04/2024

NINIEJSZA DEKLARACJA ZGODNOŚCI WYDANA ZOSTAJE NA WYŁĄCZNĄ ODPOWIEDZIALNOŚĆ PRODUCENTA

Direttore qualità e competenza - Quality Assurance Controller - Réglage de précision - Leiter der Qualitätssicherung - Responsable de la garantia de calidad - Controlador de garantia da qualidade - Directeur kwaliteit - Direktør for kvalitetsstyring og kompetence - Ansvarande för kvalitet och kompetens - Laadunvalvonnan johtaja - Διευθυντής ποιότητας και κατάρτισης - Dyrektor Jakości - Direktor odjela za kontrolu kakvoće - Direktor za kvaliteto - Minőségért felelős Igazgató - Vedoucí kvality a způsobilosti - Riaditeľ kvality a spôsobilosti - Директор по качеству - Kvalitets- og kompetansedirektør - Kalite Müdürü - Director calitate - Директор по осигуряване на качеството - Direktor odeljenja za kontrolu kvaliteta - Kokybės užtikrinimo kontrolierius - Kvaliteedigarantii direktor - Kokybės garantijos direktorius

Persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico - person authorised to compile the technical file - personne autorisée à constituer le dossier technique - die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen - persona facultada para elaborar el expediente técnico - pessoa autorizada a constituir o dossiê técnico - persoon bevoegd om het technisch dossier op te stellen - person autoriseret til at affatte den tekniske fil - person som är behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen - teknisen tiedoston täyttämiseen valtuutettu henkilö - εξουσιοδοτημένο άτομο για τη σύνταξη του αρχείου τεχνικών δεδομένων - osoba upoważniona do stworzenia dokumentów technicznych - ovlaštena osoba za sastavljanje tehničkih podataka - oseba, ki je pooblaščena za izpolnitev tehničnega dokumenta - a műszaki dokumentáció összeállítására felhatalmazott személy - osoba oprávněná k sestavení technických údajů - osoba oprávnená na zostavenie technických údajov - лицо, уполномоченное составлять технический файл - person som er autorisert til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen - teknik dosyayı derlemeye yetkili kişi - persoană autorizată pentru îndeplinirea fişei tehnice - Упълномощено лице за съставяне на техническото досие - ovlašćena osoba za sastavljanje tehničkih podataka - asmuo, įgaliotas sudaryti techninių dokumentų bylą - isik, kes on volitatud koostama tehnilist faili - persona, kas pilnvarota sastādīt tehnisko dokumentāciju

N. - 2024

CE